Contents

Preface vii

Introduction 1

Ruth Carroll, Risto Hiltunen, Matti Peikola, Janne Skaffari, Sanna-Kaisa Tanskanen, Ellen Valle and Brita Wårvik

“When you read or hear this story read”: Issues of orality and literacy in Old English texts 13

Brita Wårvik

Telling the anchorite code: Ancrene Wisse on language 57

Risto Hiltunen

Lexical borrowings in early Middle English religious discourse: A case study of Sawles Warde 77

Janne Skaffari

The catalogue: A late Middle English Lollard genre? 105

Matti Peikola

Recipes for laces: An example of a Middle English discourse colony 137

Ruth Carroll

“Best patterns for your imitation”: Early modern letter-writing instruction and real correspondence 167

Sanna-Kaisa Tanskanen

“Let me not lose yr love & friendship”: The negotiation of priority and the construction of a scientific identity in seventeenth-century natural history 197

Ellen Valle

Index 235